Contents

PAUL GILLAERTS / MAURIZIO GOTTI
Introduction ........................................................................................................... 9

The changing framework of business genres

VIJAY K. BHATIA
Interdiscursivity in Business Letters ................................................................. 31

LEENA LOUHIALA-SALMINEN / ANNE KANKAANRANTA
"Hello Monica, kindly change your arrangements":
Business Genres in a State of Flux ....................................................................... 55

HILKKA YLI-JOKIPII
An Integrated Analysis of Interactive Business Writing ................................. 85

FRANCESCA BARGIELA-CHIAPPINI
In Memory of the Business Letter: Multimedia, Genres and Social Action in a Banking Website ................................................................. 99

The dynamics of the business letter genre

GABRIELLA DEL LUNGO CAMICIOTTI
"I perceive, my dear friend, by your letter of the 20th inst. that you are decided on entering upon the career of commerce":
Nineteenth Century Business Correspondence ............................................. 125
POUL ERIK FLYVHOLM JØRGENSEN
The Dynamics of Business Letters:
Defining Creative Variation in Established Genres .......................... 147

GIULIANA GARZONE
Letters to Shareholders and Chairman’s Statements:
Textual Variability and Generic Integrity ........................................ 179

GINA PONCINI
Constructing an International Event in the Wine Industry:
An Investigation of Emails in English and Italian ......................... 205

Variation within the business letter genre

JULIO C. GIMENEZ
Unpacking Business Emails: Message Embeddedness
in International Business Email Communication .......................... 235

PHILIP SHAW
Purpose and Other Paradigmatic Similarities as Criteria
for Genre Analysis: The Case of ‘419 Scam’ E-mails .................... 257

PAUL GILLAERTS
A Sales Letter Post-tested:
Implications for the Concept of Genre ........................................ 281

Cross-cultural variation in the business letter genre

MARINA BONDI
People in Business: The Representation of Self
and Multiple Identities in Business E-mails ................................ 303
CATHERINE NICKERSON / ELIZABETH DE GROOT
Dear Shareholder, Dear Stockholder, Dear Stakeholder:
The Business Letter Genre in the Annual General Report .......... 325

YEONKWON JUNG
The Rhetorical Structure of Korean Business Writing ............... 347

PAUL GILLAERTS
A Bibliography on the Business Letter Genre ....................... 369

Notes on Contributors ................................................................ 401